



MEZGER Heftsysteme GmbH

Saganer Straße 24
D-90475 Nürnberg

Tel. +49 911 98494-0
Mail info@mezger.eu

Postfach (P.O.B.) 551170
D-90218 Nürnberg

Fax +49 911 98494-30
Internet www.mezger.eu

A 4: Pos 6

6. Heften von Pappspulen

6. Stapling Cardboard Bobbins
6. Agrafage de bobines carton

A 4 - Pos 6

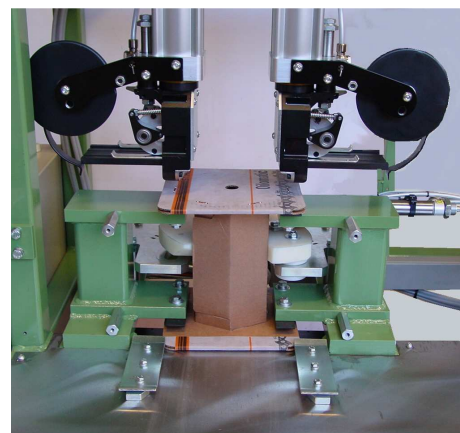
312 rs

6. Heften von Pappspulen

Heftmaschine ST/4 x B 36-60

Die vorgefaltete Trommel aus Wellpappe wird in die Heftvorrichtung eingeschoben. Dadurch wird der Aktivierungsschalter betätigt, der den Heftzyklus automatisch in Betrieb setzt:

- Zentrierung der Pappspulen mittels eines Zentrierzylinders.
- Ausführung des ersten Heftvorganges alle 4 Heftköpfe.
- Drehung der Pappspulen in die 2. und 3. Heftposition mit jeweiligen 4 weiteren, gleichzeitigen Heftvorgängen.
- Nach 6 Heftungen oben und 6 Heftungen unten (12 Heftklammern) drehen der Pappspule in die Grundstellung, und Auswerfen der Pappspule: (210 x 210 x 225 mm). Maschine bereit für nächste Spule.



6. Stapling Cardboard Bobbins Automatic Stapling Machine ST/4 x B 36-60.



The pre-folded corrugated cardboard bobbin is being inserted into the stapling device. A switch is activated and sets the stapling cycle automatically in motion:

- Centring of the cardboard bobbin by a centring cylinder.
- Triggering of the first stapling operation (all 4 stapling heads simultaneously).
- Rotation of the bobbin into the 2nd and 3rd position, with each time 4 stapling operations.
- After 6 stapling operations at the top and bottom (total 12 staples) the bobbin is turned into the initial position and ejected. (210 x 210 x 225 mm)

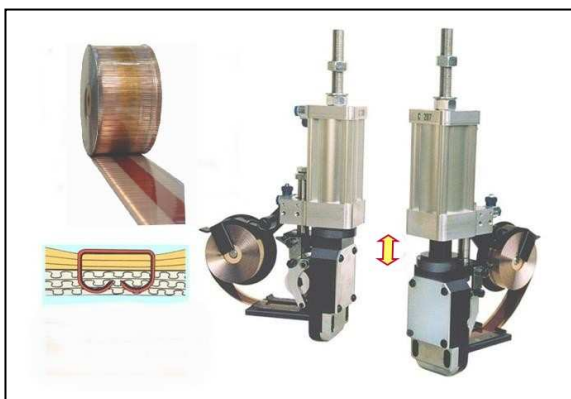
The stapling device is now ready for the next cardboard bobbin.



6. Agrafage de bobines carton Agrafeuse automatique ST/4 x B 36-60

La bobine carton prépliée sera introduite dans l'installation d'agrafage et il y a un déclenchement automatique par contact du cycle d'agrafage qui consiste de:

- Centrage de la bobine carton par un vérin de centrage.
- Déclenchement du premier coup d'agrafage (toutes les 4 têtes simultanément).
- Rotation de la bobine dans la 2me et 3me position avec chaque fois 4 coups d'agrafage.
- Après 6 coups d'agrafage dessus et 6 dessous (12 agrafes) la bobine carton sera tournée dans sa position initiale et ensuite évacuée : (210 x 210 x 225 mm).



**Rollenheftkopf - Stapling Head - Tête agrafeuse
B 36 - 60**

L'agrafeuse sera prête pour la prochaine bobine carton.